

詩篇 2 篇における「アラム語的特徴 (Aramaism)

竹内茂夫

ABSTRACT Shigeo TAKEUCHI, “The So-called ‘Aramaism’ in Psalm 2”. Some scholars suggest that in Psalm 2 there are some “Aramaisms” or “Aramaic features,” רגשו (v.1), תרעם (v. 9) , בר (v.12) which implies late composition. However, it is not clear why these words are regarded as “Aramaism.” We need not regard רגשו and תרעם as Aramaic but as Hebrew. בר may have been borrowed at very early stage from Aramaic into Hebrew and, despite its Aramaic-like form, has become a part of Hebrew vocabulary and have been used in special cases. In Psalm 2 it is used to describe utterance to foreign rulers dramatically.